



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
10 December 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Второй комитет

Пункт 93 повестки дня

**Рассмотрение на высоком международном
межправительственном уровне вопроса
о финансировании развития**

**Проект резолюции, представленный Председателем Комитета г-ном Марко
Антонио Суасо (Гондурас) на основе неофициальных консультаций по
проекту резолюции A/C.2/57/L.36**

Рассмотрение на высоком международном межправительственном уровне вопроса о финансировании развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/210 В от 9 июля 2002 года, в которой она одобрила Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития¹, принятый 22 марта 2002 года,

приветствуя инициативы и усилия соответствующих участников процесса финансирования развития из государственного и частного секторов, а также из гражданского общества по дальнейшему всестороннему участию на национальном, региональном и международном уровнях, обеспечению принятия надлежащих последующих мер по выполнению соглашений и обязательств, достигнутых на Конференции, и продолжению налаживания связей между организациями и инициативами в области развития, финансов и торговли в рамках единой повестки дня Конференции,

признавая наличие связи между финансированием развития и достижением согласованных на международном уровне целей и целевых показателей в области развития, в том числе содержащихся в Декларации тысячелетия², для оценки прогресса в области развития и направления усилий на решение при-

¹ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18-22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7).

² Резолюция 55/2.

оритетных задач развития, а также обеспечением поступательного экономического роста и устойчивого развития,

подчеркивая, что международная финансовая система должна содействовать устойчивому развитию, поступательному экономическому росту и сокращению масштабов нищеты и открывать возможности слаженной мобилизации всех источников финансирования в целях развития, включая мобилизацию внутренних ресурсов, приток международных ресурсов, торговлю, официальную помощь в целях развития и облегчение бремени внешней задолженности,

принимая к сведению коммюнике Комитета развития Всемирного банка от апреля и сентября 2002 года, а также коммюнике Международного валютно-финансового комитета от 28 сентября 2002 года,

1. *подчеркивает свою твердую приверженность* полному и эффективному осуществлению Монтеррейского консенсуса¹ и поощрению в этой связи последовательного подхода к взаимосвязанным национальным, международным и системным проблемам финансирования развития при активном сотрудничестве с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и другими соответствующими заинтересованными учреждениями, гражданским обществом и частным сектором, в том числе посредством коллективных и согласованных действий, охватывающих все области Консенсуса;

2. *вновь заявляет о том*, что успех в деле достижения целей в области развития и искоренения нищеты зависит, в частности, от благого управления внутри каждой страны и на международном уровне. Рациональная экономическая политика, крепкие демократические институты, чутко откликающиеся на нужды людей, и усовершенствованная инфраструктура являются основой для поступательного экономического роста, искоренения нищеты и обеспечения занятости. Не менее важное значение имеют транспарентность в финансовой, кредитно-денежной и торговой системах и приверженность открытой, справедливой, основанной на правилах, предсказуемой и недискриминационной системе многосторонней торговли и финансов;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу трудностей, вызываемых нынешней экономической ситуацией в мире, и подчеркивает важность их преодоления посредством принятия всеми странами и учреждениями решительных совместных мер; особо отмечает важное значение дальнейших усилий по совершенствованию глобального экономического управления и усилению ведущей роли Организации Объединенных Наций в поощрении развития;

4. *призывает* обеспечивать комплексное рассмотрение вопросов торговли, финансов, инвестиций, передачи технологий и развития и в этой связи вновь обращает особое внимание на неотложный характер согласованных действий Организации Объединенных Наций, бреттон-вудских учреждений и, в соответствующих случаях, Всемирной торговой организации наряду с действиями правительств по поощрению равноправного и широкого доступа к благам глобализации с учетом конкретных форм уязвимости, проблем и потребностей развивающихся стран;

5. *признает*, что создание благоприятных внутренних условий имеет жизненно важное значение для мобилизации национальных ресурсов, повышения производительности, уменьшения утечки капитала, поощрения развития частного сектора и привлечения и эффективного использования международ-

ных инвестиций и помощи. Международное сообщество должно поддерживать усилия по созданию таких условий;

6. *призывает* правительства всех стран вести борьбу с коррупцией, взяточничеством, отмыванием денег и переводом средств и имущества незаконного происхождения и добиваться возвращения таких средств и имущества в страны происхождения и приветствует меры, принимаемые в этом отношении на национальном и международном уровнях;

7. *подчеркивает* необходимость проведения структурных реформ в целях укрепления корпоративного управления, учета и ревизии, в частности там, где ненадлежащая политика может иметь системные последствия;

8. *подчеркивает* важное значение крепких внутренних институтов для поощрения предпринимательской деятельности и финансовой стабильности в целях обеспечения роста и развития, в частности, на основе проведения рациональной макроэкономической политики и политики, направленной на укрепление систем регулирования корпоративного, финансового и банковского секторов;

9. *считает*, что при нынешнем положении мировой экономики системе многосторонней торговли следует укрепить путем достижения сбалансированных результатов в рамках начатых в Дохе переговоров, что отвечает интересам всех членов Всемирной торговой организации, в частности развивающихся стран, а также путем конкретизации связанных с развитием положений программы работы Всемирной торговой организации и путем обеспечения того, чтобы вопросы, вызывающие озабоченность развивающихся стран, в частности вопросы, касающиеся осуществления и особого и дифференцированного режима, были надлежащим и эффективным образом урегулированы в соответствии с принятой в Дохе Декларацией министров³ с изменениями, внесенными по решению Генерального совета Всемирной торговой организации;

10. *признает*, что обсуждения торговых норм и вопросов, рассматриваемых в рамках деятельности по итогам Конференции в Дохе, должно быть четко ориентировано на развитие;

11. *выражает обеспокоенность* по поводу принятия ряда односторонних мер, которые противоречат правилам Всемирной торговой организации, наносят ущерб экспорту всех стран, в частности развивающихся стран, и оказывают существенное влияние на текущие переговоры в рамках Всемирной торговой организации и на обеспечение и дальнейшее расширение учета вопросов развития в рамках торговых переговоров;

12. *приветствует* объявленные на Международной конференции по финансированию развития обязательства увеличить объем и эффективность официальной помощи в целях развития, рассчитывает на скорейшее выделение обещанных ресурсов в соответствии с объявленными сроками, настоятельно призывает развитые страны, которые еще не сделали этого, предпринять конкретные усилия для достижения целевого показателя выделения официальной помощи в целях развития развивающимся странам в объеме 0,7 процента от валового национального продукта и наименее развитым странам в объеме 0,15-0,20 процента от валового национального продукта и рекомендует раз-

³ См. A/C.2/56/7, приложение.

вивающимся странам наращивать прогресс, достигнутый в обеспечении эффективного использования официальной помощи в целях развития для содействия достижению целей и целевых показателей в области развития;

13. *вновь подтверждает* закреплённую в Декларации тысячелетия Организации Объединённых Наций² решимость всеобъемлющим образом и эффективно урегулировать проблемы задолженности развивающихся стран с низким и средним уровнем дохода на основе принятия различных национальных и международных мер, направленных на то, чтобы вывести их задолженность на приемлемый уровень в долгосрочной перспективе;

14. *вновь подтверждает также*, что при проведении будущих оценок приемлемости уровня задолженности следует принимать также во внимание воздействие облегчения долгового бремени на прогресс в деле достижения целей Декларации тысячелетия в области развития и что при анализе приемлемости уровня задолженности в момент завершения процесса необходимо учитывать любое ухудшение перспектив роста мировой экономики и неблагоприятные изменения условий торговли; кроме того, следует продолжать усилия по повышению транспарентности и укреплению комплексного характера анализа приемлемости уровня задолженности;

15. *подчеркивает*, что при рассмотрении любых новых механизмов урегулирования задолженности важна широкая дискуссия на надлежащих форумах с участием всех заинтересованных сторон, приветствует меры, принимаемые международными финансовыми учреждениями в целях учета социальных аспектов и издержек развивающихся стран в связи с заимствованием средств, призывает их продолжать свои усилия в этой связи и вновь подчеркивает, что учреждение таких механизмов не должно исключать экстренного финансирования в кризисные периоды;

16. *подчеркивает* особую важность создания благоприятных международных экономических условий посредством решительных совместных усилий всех стран и учреждений по содействию справедливому экономическому развитию в рамках такой мировой экономики, которая несет благо всем людям, и в этой связи предлагает развитым странам, в частности крупнейшим промышленно развитым странам, обладающим значительным весом с точки зрения воздействия на мировой экономический рост, при выработке своей макроэкономической политики принимать во внимание ее последствия в плане внешних экономических условий, благоприятствующих росту и развитию;

17. *отмечает* влияние финансового кризиса или риска его распространения в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, независимо от их размеров, и в этой связи подчеркивает необходимость обеспечения того, чтобы международные финансовые учреждения, включая Международный валютный фонд, располагали должным набором финансовых инструментов и ресурсов для своевременного и надлежащего реагирования в соответствии с проводимой ими политикой;

18. *принимает к сведению* коммюнике Комитета развития от 28 сентября 2002 года, в частности пункт 10 о необходимости выявить практические и новаторские способы дальнейшего расширения участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в международной деятельности по принятию решений и установлению норм, и призывает все соответствующие междуна-

родные финансовые учреждения принять конкретные меры для достижения этой цели;

19. *предлагает* Международному валютному фонду продолжать свою работу над квотами и приветствует продолжение рассмотрения Фондом результатов проведенного им пересмотра квот и подтверждение Международным валютно-финансовым комитетом того факта, что Международный валютный фонд должен располагать достаточными ресурсами для выполнения своих финансовых обязательств и что квоты должны отражать изменения в мировой экономике;

20. *просит* Генерального секретаря во взаимодействии с секретариатами соответствующих заинтересованных учреждений, при всемерном использовании механизмов Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций и эффективной поддержке со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций и с опорой на успешный опыт подготовки Международной конференции по финансированию развития подготовить всеобъемлющий доклад об осуществлении и последующих мерах по выполнению обязательств и соглашений, принятых на Конференции, с уделением основного внимания прогрессу, достигнутому во всех областях, охватываемых Монтеррейским консенсусом;

21. *постановляет*, что подготовительная работа и доклады специального совещания высокого уровня Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией, а также процесс подготовки проводимого Генеральной Ассамблеей диалога на высоком уровне должны стать вкладом в процесс подготовки всеобъемлющего доклада, который представлялся бы на ежегодной основе Генеральной Ассамблее по пункту повестки дня, посвященному последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития, а также проводимому раз в два года Генеральной Ассамблеей диалогу на высоком уровне;

22. *подчеркивает* важность достижения прогресса по всем направлениям и укрепления последовательного и взаимоподкрепляющего характера всех усилий в области развития и, действуя в духе стратегического партнерства, начатого в Монтеррее, просит Председателя Генеральной Ассамблеи довести настоящую резолюцию до сведения Совета директоров Всемирного банка и Исполнительного совета управляющих Международного валютного фонда до весеннего совещания Международного валютно-финансового комитета и Комитета развития, а также до сведения Генерального совета Всемирной торговой организации в качестве вклада в проведение специального совещания высокого уровня Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией, которое должно состояться в апреле 2003 года, и последующего диалога Генеральной Ассамблеи на высоком уровне по вопросу финансирования развития, который будет проведен во второй половине 2003 года.